



香港特別行政區政府知識產權署商標註冊處  
Trade Marks Registry, Intellectual Property Department  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

## 放棄註冊商標 (局部放棄)

根據《商標條例》(第 559 章)第 56 條及《商標規則》(第 559 章附屬法例)第 56 條，以下註冊商標的擁有人已就某些該等註冊所關乎的貨品或服務放棄註冊。

### SURRENDER OF REGISTERED TRADE MARK(S) (PARTIAL SURRENDER)

The registrations of the following registered trade mark(s) have been surrendered by the owner(s) under section 56 of the Trade Marks Ordinance (Cap. 559) and rule 56 of the Trade Marks Rules (Cap. 559 sub. leg.) in respect of certain goods or services for which the trade mark(s) are registered.

[111] 註冊編號: 300718182

Trade Mark No.:

[540] 商標:

Mark:



[571] 商標描述: N/A

Mark Description:

[730] 擁有人姓名/名稱、

地址:

Owner's Name,

Address:

WAVECOM  
3, esplanade du Foncet, 92442 ISSY LES MOULINEAUX,  
FRANCE

[740/ 擁有人送達地址: Owner's

750] Address for Service: Sit Fung Kwong & Shum  
18/F Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street,  
Central, HONG KONG

[511] 類別編號: 9, 38, 41, 42

Class No.:

[151] 註冊日期: 08-09-2006

Date of Registration:

放棄生效日期:

22-09-2009

Date of Surrender Taking

Effect:

放棄註冊所關乎的下列貨品或服務:

Surrendered in respect of the following goods or services for the registration:

類別 Class 9

Information-processing programs, information-processing micro-programs; software; software programs for providing access to an information-processing or data-transmission network; games software ; control apparatuses and instruments, software for controlling access to an information-processing network; data-transmission software; control software; development tool software (development of software environment); function command software; software packages; software for the development of applications intended for radiocommunications apparatuses and devices equipped with radiocommunications means, notably electronic modules; software for data-transmission or machine-to-machine communications, or communications between machines, sensors, measuring instruments and data servers, software for data-transmission or communications in the field of automotives, or laptops and personal digital assistants (PDA); software for programming radiocommunications apparatuses, notably electronic modules, and devices equipped with radiocommunications means, automatic dispensers, prepayment apparatuses, software for communications with operators' networks; software for computer operating systems; computer operating programs, extensions for computer systems, utility programs and tools in the field of applications software for connecting personal computers; micro-software; information-processing hardware, namely network equipment (routers, servers, switches, hubs, firewalls), peripheral connection ports (firewire USB, Small Computer System Interface), wireless connections and software for the development, upkeep, maintenance and use of local area networks (LANs), and wide-area networks (WANs); information-processing hardware and software for the reception, display and operation of the transmission/broadcasting of video and audio signals and digital data, routers, hubs; servers; switches, micro-software, namely computer operating systems software; fixed-function servers; networked information-processing hardware; semiconductor devices; information-processing hardware and software for the creation, facilitating and management of remote access to and communications with local area networks (LANs), virtual private networks (VPNs), wide-area networks (WANs) and global computer networks; server operating software, software for use in providing multiple-user access to a global computer information network for searching, retrieving, transferring, handling and disseminating information, computer software tools for the facilitation of third party software applications; computer hardware and software for wireless network communications; electronic and electromechanical apparatuses, products and instruments used with computers; apparatuses and instruments for conducting, distributing, transforming, accumulating, setting, controlling and commanding electrical current, transmitters and receivers of electrical signals, electrical and electronic monitoring apparatuses, measuring apparatuses, apparatuses for the remote reading of data, notably from electrical meters; electrical accumulators; fixed and mobile radiocommunications equipment; information-processing apparatuses; computers, notably information-processing servers, palmtop computers (PDA), database servers; electronic-signal transmitters and receivers, electronic modules for the exchange of data and/or sound, still or moving images,

messages, notably in mobile telephony equipments, in an automotive or an automatic dispenser; apparatuses and equipment for the transmission, recording, reproduction, modification, broadcasting, reception of data, sound, still or moving images, messages; magnetic recording carriers, magnetic data carriers, CD-ROMs, acoustic discs, optical discs; optical data carriers, optical readers; computer software for audio and video graphics for real-time information and for the transfer, transmission, reception, processing and digitisation of images; apparatuses and instruments for the recording, processing, reception, reproduction, transfer, modification, compression, decompression, radio-broadcasting, merging and/or improvement of data; data compression and decompression algorithms in the form of computer software; testing and calibration apparatuses; data recorded in electronic, optical or magnetic form, telephony and radiotelephony installations, apparatuses, transmitters and receivers, notably of a mobile, portable or fixed type; telephone answering machines, modems; information-processing hardware and software for the transmission and reception of facsimiles; radio paging receivers; telephone exchanges, radio telephony or radio-paging terminals; satellites and antennas, notably for the broadcasting, transmission and reception of data, sound, still or moving images; audio-video terminals, multimedia terminals, telecommunications apparatuses and instruments, telecommunications terminals; local area computer networks; information-processing equipment, information-processing hardware, mobile information-processing equipment; remote-control apparatuses and equipment for the transfer, recording, playback and reproduction of sound, images, and/or computer data; electronic apparatuses and equipment for remote logging in to a computer and/or telecommunications network; computers, microcomputers; computer peripherals; local area networks of computers; integrated circuits, integrated-circuit chips, fire-extinguishers, interfaces, computer keyboards, mouse devices, workstations; microprocessors, semiconductors, semiconductor processors, semiconductor processor chips, electronic memories, printed circuits, electrical accumulators, memory boards, memory-board readers, printed-circuit boards, electronic-circuit boards, computer memory devices; semiconductor memory devices; video circuit boards; audio circuit boards; audio-video circuit boards; video graphic accelerators; multimedia accelerators; video processors; instruction guides in electronic form sold by unit or downloadable from a global computer network, testing accessories, parts and apparatuses for all the afore-mentioned products; teaching apparatuses and instruments, apparatuses and instruments used for conferences, exchange and editing of documents, cameras; image-taking apparatuses; headsets; video apparatuses, video circuit boards; instruction materials relating to computers and data, recorded magnetically, optically or electronically; downloadable electronic publications; all of the aforesaid goods not in the field of pre-packaged wireless communications solutions for automotive applications, industrial (M2M (machine to machine) applications) and mobile applications.

紀錄冊內的貨品或服務現修改如下：

The remaining goods or services on the register now read as follows:

類別 Class 9

Information-processing programs, information-processing micro-programs; software; software programs for providing access to an information-processing or data-transmission network; games software ; control apparatuses and instruments, software for controlling access to an information-processing network; data-transmission software; control software; development tool software (development of software environment); function command software; software packages; software for the development of applications intended for radiocommunications apparatuses and devices equipped with radiocommunications means, notably electronic modules; software for data-transmission or machine-to-machine communications, or communications between machines, sensors, measuring instruments and data servers, software for data-transmission or communications in the field of automotives, or laptops and personal digital assistants (PDA); software for programming radiocommunications apparatuses, notably electronic modules, and devices equipped with radiocommunications means, automatic dispensers, prepayment apparatuses, software for communications with operators' networks; software for computer operating systems; computer operating programs, extensions for computer systems, utility programs and tools in the field of applications software for connecting personal computers; micro-software; information-processing hardware, namely network equipment (routers, servers, switches, hubs, firewalls), peripheral connection ports (firewire USB, Small Computer System Interface), wireless connections and software for the development, upkeep, maintenance and use of local area networks (LANs), and wide-area networks (WANs); information-processing hardware and software for the reception, display and operation of the transmission/broadcasting of video and audio signals and digital data, routers, hubs; servers; switches, micro-software, namely computer operating systems software; fixed-function servers; networked information-processing hardware; semiconductor devices; information-processing hardware and software for the creation, facilitating and management of remote access to and communications with local area networks (LANs), virtual private networks (VPNs), wide-area networks (WANs) and global computer networks; server operating software, software for use in providing multiple-user access to a global computer information network for searching, retrieving, transferring, handling and disseminating information, computer software tools for the facilitation of third party software applications; computer hardware and software for wireless network communications; electronic and electromechanical apparatuses, products and instruments used with computers; apparatuses and instruments for conducting, distributing, transforming, accumulating, setting, controlling and commanding electrical current, transmitters and receivers of electrical signals, electrical and electronic monitoring apparatuses, measuring apparatuses, apparatuses for the remote reading of data, notably from electrical meters; electrical accumulators; fixed and mobile radiocommunications equipment; information-processing apparatuses; computers, notably information-processing servers, palmtop computers (PDA), database servers; electronic-signal transmitters and receivers, electronic modules for the exchange of data and/or sound, still or moving images, messages, notably in mobile telephony equipments, in an automotive or an automatic dispenser; apparatuses and equipment for the transmission, recording, reproduction, modification, broadcasting, reception of data, sound, still or moving images, messages;

magnetic recording carriers, magnetic data carriers, CD-ROMs, acoustic discs, optical discs; optical data carriers, optical readers; computer software for audio and video graphics for real-time information and for the transfer, transmission, reception, processing and digitisation of images; apparatuses and instruments for the recording, processing, reception, reproduction, transfer, modification, compression, decompression, radio-broadcasting, merging and/or improvement of data; data compression and decompression algorithms in the form of computer software; testing and calibration apparatuses; data recorded in electronic, optical or magnetic form, telephony and radiotelephony installations, apparatuses, transmitters and receivers, notably of a mobile, portable or fixed type; telephone answering machines, modems; information-processing hardware and software for the transmission and reception of facsimiles; radio paging receivers; telephone exchanges, radio telephony or radio-paging terminals; satellites and antennas, notably for the broadcasting, transmission and reception of data, sound, still or moving images; audio-video terminals, multimedia terminals, telecommunications apparatuses and instruments, telecommunications terminals; local area computer networks; information-processing equipment, information-processing hardware, mobile information-processing equipment; remote-control apparatuses and equipment for the transfer, recording, playback and reproduction of sound, images, and/or computer data; electronic apparatuses and equipment for remote logging in to a computer and/or telecommunications network; computers, microcomputers; computer peripherals; local area networks of computers; integrated circuits, integrated-circuit chips, fire-extinguishers, interfaces, computer keyboards, mouse devices, workstations; microprocessors, semiconductors, semiconductor processors, semiconductor processor chips, electronic memories, printed circuits, electrical accumulators, memory boards, memory-board readers, printed-circuit boards, electronic-circuit boards, computer memory devices; semiconductor memory devices; video circuit boards; audio circuit boards; audio-video circuit boards; video graphic accelerators; multimedia accelerators; video processors; instruction guides in electronic form sold by unit or downloadable from a global computer network, testing accessories, parts and apparatuses for all the afore-mentioned products; teaching apparatuses and instruments, apparatuses and instruments used for conferences, exchange and editing of documents, cameras; image-taking apparatuses; headsets; video apparatuses, video circuit boards; instruction materials relating to computers and data, recorded magnetically, optically or electronically; downloadable electronic publications; all of the aforesaid goods are in the field of pre-packaged wireless communications solutions for automotive applications, industrial (M2M (machine to machine) applications) and mobile applications.

#### 類別 Class 38

Communications services, communication by computer terminals; communication between computer terminals; multimedia communications and digital communications services, namely the broadcasting, electronic transmission and interactive and non-interactive reception of voice, data, images, paged messages, facsimiles and information, the transmission and reception of audio data on an Internet type network; telecommunications by global computer networks, services pertaining to

telecommunications, radiocommunications, radio paging, telephony, radiotelephony, radio broadcasting, transmission and broadcasting of sound, still or moving images, data, messages via an Internet type worldwide communications network or an intranet type private access communications network; transmission of facsimiles; teleinformatics; information services pertaining to telecommunications, radiocommunications, radio paging, telephony, radiotelephony, mobile telephony, radio broadcasting, transmission and broadcasting of sound, still or moving images, data and messages; services for providing access to Internet-type worldwide communications networks or intranet-type private access networks; rental services for communications terminals and modems; consultancy services relating to telecommunications, radio communications, radio paging, telephony, radio telephony, radio broadcasting, transmission and broadcasting of sound, still or moving images, data and messages; services for providing access to an Internet site in order to enable the downloading of software, sound, still or moving images, data, messages; services for the rental of access time to databases or computer database server centers; providing telecommunication access to services for downloading software, games software, sound, still or moving images, data and messages through the Internet; teleconferencing services, video conference services; providing telecommunication access to Internet discussion forums and instantaneous messaging services; online transmission of publications, namely information booklets, products/services specification, catalogues in the computer field and new information technologies; services relating to information in the field of telecommunications, telecommunications by global computer networks; consultancy services in the field of communications.

#### 類別 Class 41

Teaching services, correspondence courses; education and entertainment services; practical training (demonstration); organizing and conducting training workshops; organizing and conducting colloquiums, conferences, congresses; organizing and conducting competitive events and contests (in education or entertainment); organizing and conducting pedagogical tests; organizing cultural, artistic or educational exhibitions; services relating to education and practical training (demonstration) pertaining to software; services for organizing and conducting colloquiums, conferences, congresses, practical training workshops (demonstration) pertaining to software; services relating to entertainment and practical training (demonstration) in the field of telecommunications, telecommunications by global computer networks, information-processing, programming, development, installation, operation, management, maintenance of software and computers; services for organizing and conducting colloquiums, conferences, congresses, practical training workshops (demonstration) in the field of the programming, development, installation, operation, management and maintenance of software and computers.

#### 類別 Class 42

Consultancy services in the field of global computer networks, computer systems and software equipment; engineering services relating to operating systems, network

administration, monitoring and analysis of operation, security to prevent illegal access to the network and software development services; services for providing information in the fields of information technologies and global computer networks; information-processing services, namely consultancy relating to computers, technical advice on information-processing, studies, the making (design) and updating of integrated circuits, printed circuits, telecommunications apparatuses and installations for telecommunications, radio communications, radio paging, telephony, radiotelephony, radio broadcasting, the transmission and broadcasting of sound, still or moving images, data and messages; services for hosting computer sites; services for the preparation (design) and development of software, information-processing and telecommunications equipment; technical design studies (information processing), installation (computer programming) of software, information-processing software rental, maintenance of information-processing software, updating of information-processing software, programming for computers; services for Internet site hosting, messaging, secured messaging, scientific and industrial research related to new information technologies, namely research and development related to new products, technical research; exploitation of patents, namely licensing patent rights (legal services); consultancy services relating to computers and computer software; services relating to information in the field of information-processing, programming, development, installation, operation, management, maintenance of software and computers.

---